

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 57



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55
25 lutego 2012

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
II <i>Komunikaty</i>		
KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2012/C 57/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6451 – Schneider Electric France/Bouygues Immobilier/JV) ⁽¹⁾	1
IV <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2012/C 57/02	Kursy walutowe euro	2
2012/C 57/03	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	3

PL

Cena:
3 EUR

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Komisja Administracyjna ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego

2012/C 57/04	Decyzja nr U4 z dnia 13 grudnia 2011 r. dotycząca procedur zwrotu zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 70 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 ⁽¹⁾	4
2012/C 57/05	Średnie koszty świadczeń rzeczowych	6

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2012/C 57/06	Zawiadomienie o wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych	10
--------------	---	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2012/C 57/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6410 – UTC/Goodrich) ⁽²⁾	11
2012/C 57/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6519 – Cremer/L Possehl/Possehl Erzkontor JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽²⁾	12
2012/C 57/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6463 – Marquard & Bahls/Bominflot) ⁽²⁾	13

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią
⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.6451 – Schneider Electric France/Bouygues Immobilier/JV)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 57/01)

W dniu 16 lutego 2012 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuski i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32012M6451 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

24 lutego 2012 r.

(2012/C 57/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3412	AUD	Dolar australijski	1,2516
JPY	Jen	107,99	CAD	Dolar kanadyjski	1,3393
DKK	Korona duńska	7,4362	HKD	Dolar Hongkongu	10,4011
GBP	Funt szterling	0,84815	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6022
SEK	Korona szwedzka	8,8225	SGD	Dolar singapurski	1,6841
CHF	Frank szwajcarski	1,2048	KRW	Won	1 510,31
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,1831
NOK	Korona norweska	7,4785	CNY	Yuan renminbi	8,4470
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5823
CZK	Korona czeska	25,033	IDR	Rupia indonezyjska	12 270,39
HUF	Forint węgierski	288,71	MYR	Ringgit malezyjski	4,0425
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	57,431
LVL	Łat łotewski	0,6986	RUB	Rubel rosyjski	39,1850
PLN	Złoty polski	4,1665	THB	Bat tajlandzki	40,732
RON	Lej rumuński	4,3525	BRL	Real	2,2943
TRY	Lir turecki	2,3639	MXN	Peso meksykańskie	17,1926
			INR	Rupia indyjska	65,7260

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2012/C 57/03)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Hiszpanię

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾, państwowi członkowi strefy euro oraz państwowi, które zawarły układ monetarny ze Wspólnotą przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominalną wartość 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Hiszpania

Upamiętniany motyw: Lista światowego dziedzictwa naturalnego i kulturowego UNESCO – Katedra w Burgos

Opis motywu:

Moneta przedstawia widok katedry w Burgos. Nazwa państwa emitującego („ESPAÑA”) widnieje w lewym górnym rogu. W prawym górnym rogu znajdują się: oznaczenie roku („2012”) oraz znak mennicy.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 8 milionów

Data emisji: Dnia 1 marca 2012 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady ds. Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

DECYZJA NR U4

z dnia 13 grudnia 2011 r.

dotycząca procedur zwrotu zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 70
rozporządzenia (WE) nr 987/2009

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2012/C 57/04)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW
ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego, zgodnie z którym Komisja Administracyjna odpowiada za rozpatrywanie wszelkich spraw administracyjnych lub dotyczących wykładni, wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

uwzględniając art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

uwzględniając art. 70 rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

działając zgodnie z warunkami określonymi w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 65 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 wprowadza mechanizm zwrotu w celu zapewnienia bardziej sprawiedliwej równowagi finansowej między państwami członkowskimi w przypadku osób bezrobotnych mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo właściwe. Zwroty rekompensują dodatkowe obciążenia finansowe państwa członkowskiego zamieszkania, które udziela świadczeń dla bezrobotnych zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004, nie pobrawszy uprzednio żadnych składek od osób zainteresowanych podczas ich ostatniej działalności wykonywanej w innym państwie członkowskim.
- (2) Świadczenia dla bezrobotnych udzielane zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004 przez państwo członkowskie zamieszkania w ustalonym terminie podlegają zwrotowi dokonywanemu przez państwo, którego ustawodawstwu bezrobotny ostatnio podlegał, niezależnie od warunków nabycia świadczeń dla bezrobotnych określonych w ustawodawstwie tego ostatniego państwa.
- (3) Podczas gdy zdanie czwarte art. 65 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 dopuszcza odjęcie okresu eksportu

świadczeń zgodnie z ust. 5 lit. b) tego artykułu od okresu objętego zwrotem, to nie dopuszcza się odjęcia innych okresów otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych udzielanych przez państwo, w którym osoba zainteresowana wykonywała swoją ostatnią działalność (w szczególności zgodnie z art. 65 ust. 1 lub zgodnie z art. 65 ust. 2 ostatnie zdanie rozporządzenia (WE) nr 883/2004).

- (4) Wspólnie uzgodnione najlepsze praktyki przyczynią się do szybkiego i skutecznego regulowania płatności między instytucjami.
- (5) Zapewnienie jednolitego i spójnego stosowania przepisów UE dotyczących procedur zwrotu zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 70 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 wymaga transparentności i wytycznych dla instytucji,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

I. OGÓLNE ZASADY PROCEDURY ZWROTU

1. Jeśli świadczenia dla bezrobotnych zostały udzielone osobie zainteresowanej zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004 (zwanego dalej „rozporządzeniem podstawowym”) przez państwo zamieszkania tej osoby, to dla podziału obciążeń finansowych między państwem zamieszkania (zwanym dalej „państwem-wierzycielem”) a państwem, którego ustawodawstwu bezrobotny ostatnio podlegał (zwanym dalej „państwem-dłużnikiem”) mają zastosowanie przepisy dotyczące zwrotu, o których mowa w ust. 6 i 7 tego artykułu.
2. Wniosek o zwrot nie może zostać odrzucony z tej przyczyny, że na podstawie ustawodawstwa krajowego państwa-dłużnika osoba zainteresowana nie spełniłaby warunków do otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych.
3. Państwo-wierzyciel może ubiegać się o zwrot tylko w przypadku, gdy przed uzyskaniem statusu bezrobotnego osoba zainteresowana spełniła jakiegokolwiek okresy zatrudnienia lub pracy na własny rachunek w państwie-dłużniku oraz jeśli okresy te są uznawane do celów świadczeń dla bezrobotnych w państwie-dłużniku.

II. OKREŚLENIE OKRESU OBJĘTEGO ZWROTEM

1. Określony w art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego okres 3 lub 5 miesięcy, za który można ubiegać się o zwrot (zwany dalej „okresem objętym zwrotem”) rozpoczyna się pierwszego dnia, za który rzeczywiście przysługują świadczenia dla bezrobotnych. Okres objęty zwrotem kończy się wraz z upływem terminu określonego w art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego (3 lub 5 miesięcy), bez względu na jakiegokolwiek obniżenie, zawieszenie lub wstrzymanie uprawnień lub wypłaty świadczeń w tym okresie na podstawie ustawodawstwa państwa-wierzyciela.

2. Nowy wniosek o zwrot może być złożony tylko w przypadku, gdy osoba zainteresowana spełnia warunki do nabycia nowego uprawnienia do świadczeń, określone w ustawodawstwie państwa-wierzyciela, na podstawie art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia podstawowego, przy czym uprawnienie to nie stanowi kontynuacji poprzedniej decyzji o przyznaniu świadczeń dla bezrobotnych.

3. Niezależnie od art. 65 ust. 6 zdanie czwarte rozporządzenia podstawowego od okresu objętego zwrotem nie odejmuje się innych okresów otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych wypłacanych na podstawie ustawodawstwa państwa-dłużnika.

III. PRZEDŁUŻENIE OKRESU OBJĘTEGO ZWROTEM ZGODNIE Z ART. 65 UST. 7 ROZPORZĄDZENIA PODSTAWOWEGO

1. Zgodnie z art. 65 ust. 7 rozporządzenia podstawowego okres objęty zwrotem zostaje przedłużony do 5 miesięcy, pod warunkiem, że w okresie 24 miesięcy poprzedzających dzień, za który rzeczywiście przysługują świadczenia dla bezrobotnych, osoba zainteresowana spełniła co najmniej 12 miesięcy zatrudnienia lub pracy na własny rachunek uznawanych do celów świadczeń dla bezrobotnych.

2. Nie można odmówić przedłużenia okresu objętego zwrotem zgodnie z art. 65 ust. 7 rozporządzenia podstawowego z tej przyczyny, że na podstawie ustawodawstwa krajowego państwa-dłużnika osoba zainteresowana nie spełniłaby warunków do otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych.

IV. USTALANIE MAKSYMALNEJ KWOTY ZWROTU ZGODNIE Z ART. 70 ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 987/2009 (ZWANEGO DALEJ „ROZPORZĄDZENIEM WYKONAWCZYM”)

1. W terminie sześciu miesięcy od końca danego roku kalendarzowego Komisja Administracyjna zawiadamiana jest

o maksymalnej kwocie zwrotu, o której mowa w ostatnim zdaniu art. 70 rozporządzenia wykonawczego i mającej zastosowanie między państwami członkowskimi wymienionymi w załączniku 5 do tego rozporządzenia. Zawiadomienie dokonywane przez każde państwo członkowskie wymienione w załączniku 5 zawiera maksymalną kwotę obowiązującą dla danego roku kalendarzowego, jak również opis sposobu obliczenia tej kwoty.

V. PRZEPISY RÓŻNE

1. W przypadku przedłożenia państwu-dłużnikowi wniosku o zwrot, wszelkie dalsze zmiany dokonane mocą wsteczną zgodnie z ustawodawstwem państwa-wierzyciela w podlegającej zwrotowi kwocie świadczeń dla bezrobotnych nie mają wpływu na wniosek przedłożony przez państwo-wierzyciela.

2. „Pełna kwota” świadczeń udzielanych przez instytucję miejsca zamieszkania (art. 65 ust. 6 zdanie drugie rozporządzenia podstawowego) obejmuje koszty całkowite świadczeń dla bezrobotnych poniesione przez państwo-wierzyciela przed wszelkimi odliczeniami („kwota brutto”).

VI. PRZEPISY KOŃCOWE

1. Przepisy dotyczące zwrotów zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego dotyczą wyłącznie świadczeń udzielanych na podstawie art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

2. Przy stosowaniu procedur zwrotu naczelną zasadą powinna być dobra współpraca pomiędzy instytucjami, pragmatyzm oraz elastyczność.

3. Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

4. Niniejszą decyzję stosuje się od pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po jej opublikowaniu dla wszystkich wniosków o zwrot, które nie zostały rozpatrzone przed tą datą.

Przewodnicząca Komisji Administracyjnej
Elżbieta ROŻEK

ŚREDNIE KOSZTY ŚWIADCZEŃ RZECZOWYCH

(2012/C 57/05)

ŚREDNIE KOSZTY ŚWIADCZEŃ RZECZOWYCH – 2007 R.

W średnich kosztach rocznych nie uwzględniono obniżki o 20 % przewidzianej w art. 94 ust. 2 i art. 95 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 ⁽¹⁾.

Średnie miesięczne koszty netto obniżono o 20 %.

I. Stosowanie art. 94 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu świadczeń rzeczowych udzielonych w 2007 r. członkom rodziny, o których mowa w art. 19 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 ⁽²⁾, zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów:

	Roczny	Miesięczny netto
Bułgaria (na osobę)	192,44 BGN	12,83 BGN
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku poniżej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku poniżej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku poniżej 65 lat		
Malta	247,71 MTL	16,51 MTL 38,47 EUR
Polska (na osobę)	866,23 PLN	57,75 PLN
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku poniżej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku poniżej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku poniżej 65 lat		

II. Stosowanie art. 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w 2007 r. na podstawie artykułów 28 i 28a rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów (od 2002 r. **wyłącznie w przeliczeniu na osobę**):

	Roczny	Miesięczny netto
Bułgaria (na osobę)	363,74 BGN	24,25 BGN
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku co najmniej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku co najmniej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku co najmniej 65 lat		
Malta	675,08 MTL	45,00 MTL 104,83 EUR
Polska (na osobę)	2 679,46 PLN	178,63 PLN
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku co najmniej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku co najmniej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku co najmniej 65 lat		

⁽¹⁾ Dz.U. L 74 z 27.3.1972, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 149 z 5.7.1971, s. 2.

ŚREDNIE KOSZTY ŚWIADCZEŃ RZECZOWYCH – 2009 R.

W średnich kosztach rocznych nie uwzględniono obniżki o 20 % przewidzianej w art. 94 ust. 2 i art. 95 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 ⁽³⁾.

Średnie miesięczne koszty netto obniżono o 20 %.

I. Stosowanie art. 94 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w 2009 r. członkom rodziny, o których mowa w art. 19 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71, zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów:

	Roczny	Miesięczny netto
Grecja	1 451,65 EUR	96,78 EUR
Cypr	868,28 EUR	57,89 EUR
Luksemburg	2 818,05 EUR	187,87 EUR
Słowacja (na osobę)	502,69 EUR	33,51 EUR
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku poniżej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku poniżej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku poniżej 65 lat		
Zjednoczone Królestwo	1 964,15 GBP	130,94 GBP

II. Stosowanie art. 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w 2009 r. na podstawie art. 28 i 28a rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów (od 2002 r. **wyłącznie w przeliczeniu na osobę**):

	Roczny	Miesięczny netto
Cypr	1 118,37 EUR	74,56 EUR
Grecja	2 983,55 EUR	198,90 EUR
Luksemburg	9 055,18 EUR	603,68 EUR
Słowacja (na osobę)	1 512,73 EUR	100,85 EUR
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku co najmniej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku co najmniej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku co najmniej 65 lat		
Zjednoczone Królestwo	3 852,77 GBP	256,85 GBP

ŚREDNIE KOSZTY ŚWIADCZEŃ RZECZOWYCH – 2010 R.

(Do stosowania w odniesieniu do państw członkowskich EFTA za 2010 r.)

Do stosowania w odniesieniu do państw członkowskich UE za okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 kwietnia 2010 r.

W średnich kosztach rocznych nie uwzględniono obniżki o 20 % przewidzianej w art. 94 ust. 2 i art. 95 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Porównaj: przypis 1.

⁽⁴⁾ Porównaj: przypis 1.

Średnie miesięczne koszty netto obniżono o 20 %.

I. Stosowanie art. 94 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w 2010 r. ⁽⁵⁾ członkom rodziny, o których mowa w art. 19 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71, zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów:

	Roczny	Miesięczny netto
Republika Czeska (<i>na osobę</i>)	15 514,01 CZK	1 034,27 CZK
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku poniżej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku poniżej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku poniżej 65 lat		
Niemcy (<i>na osobę – w przeliczeniu na członka rodziny pracownika</i>)	1 306,60 EUR	87,11 EUR
Hiszpania	1 169,80 EUR	77,99 EUR
Włochy	2 442,54 EUR	162,84 EUR
Austria	1 841,49 EUR	122,77 EUR
Słowenia (<i>na osobę – w przeliczeniu na członka rodziny pracownika</i>)	721,27 EUR	48,08 EUR
Liechtenstein	4 346,59 CHF	289,77 CHF
Szwajcaria	2 785,62 CHF	185,71 CHF

II. Stosowanie art. 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w 2010 r. ⁽⁶⁾ na podstawie art. 28 i 28a rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 zostaną określone na podstawie następujących średnich kosztów (od 2002 r. **wyłącznie w przeliczeniu na osobę**):

	Roczny	Miesięczny netto
Republika Czeska (<i>na osobę</i>)	47 610,70 CZK	3 174,05 CZK
— Członkowie rodzin pracowników będący w wieku co najmniej 65 lat		
— Emeryci i renciści w wieku co najmniej 65 lat		
— Członkowie rodzin emerytów i rencistów będący w wieku co najmniej 65 lat		
Niemcy	5 153,21 EUR	343,55 EUR
Hiszpania	3 869,77 EUR	257,98 EUR
Włochy	2 898,29 EUR	193,22 EUR
Austria	4 862,23 EUR	324,15 EUR
Słowenia	1 842,04 EUR	122,80 EUR
Liechtenstein	8 966,77 CHF	597,78 CHF
Szwajcaria	7 387,12 CHF	492,47 CHF

⁽⁵⁾ W odniesieniu do państw członkowskich UE kwota ta dotyczy świadczeń rzeczowych udzielonych w okresie między dniem 1 stycznia 2010 r. i dniem 30 kwietnia 2010 r.

⁽⁶⁾ Porównaj: przypis 5.

ŚREDNIE KOSZTY ŚWIADCZEŃ RZECZOWYCH – 2010 R.

Do stosowania w odniesieniu do państw członkowskich UE za okres od 1 maja 2010 r.

I. Stosowanie art. 64 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 ⁽⁷⁾

W przypadku państw członkowskich UE kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w okresie od dnia 1 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2010 r. członkom rodziny niemieszkającym w tym samym państwie członkowskim, co osoba ubezpieczona, jak określono w art. 17 rozporządzenia (WE) nr 883/2004, będą naliczane na podstawie następujących średnich kosztów:

	Roczny	Miesięczny netto X = 0,20
Hiszpania	1 169,80 EUR	77,99 EUR
Włochy	2 442,54 EUR	162,84 EUR

II. Stosowanie art. 64 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 ⁽⁸⁾

W przypadku państw członkowskich UE kwoty do zwrotu w odniesieniu do świadczeń rzeczowych udzielonych w okresie od dnia 1 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2010 r. na podstawie art. 24. ust. 1 oraz art. 25 i 26 rozporządzenia (WE) nr 883/2004, będą naliczane na podstawie następujących średnich kosztów (od 2002 r. **wyłącznie w przeliczeniu na osobę**):

	Roczny	Miesięczny netto X = 0,20	Miesięczny netto X = 0,15 ⁽¹⁾
Hiszpania	3 869,77 EUR	257,98 EUR	274,11 EUR
Włochy	2 898,29 EUR	193,22 EUR	205,30 EUR

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 64 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 wartość obniżki stosowanej do zryczałtowanej kwoty miesięcznej wynosi 15 % (X = 0,15) dla emerytów i rencistów oraz członków ich rodzin, w przypadku gdy właściwe państwo członkowskie nie jest wymienione w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 883/2004.

⁽⁷⁾ Zgodnie z art. 64 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 państwa członkowskie mogą do dnia 1 maja 2015 r. w dalszym ciągu stosować art. 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72 do obliczania zryczałtowanej kwoty miesięcznej, pod warunkiem, że zastosowanie obniżka określona w art. 64 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

⁽⁸⁾ Porównaj: przypis 7.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie o wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych

(2012/C 57/06)

W następstwie publikacji zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków ⁽¹⁾, po której nie wpłynął żaden właściwie uzasadniony wniosek o dokonanie przeglądu, Komisja zawiadamia, że wymienione poniżej środki antydumpingowe wkrótce wygasną.

Niniejsze zawiadomienie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ⁽²⁾ w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej.

Produkt	Państwo pochodzenia lub wywozu	Środki	Podstawa prawna	Data wygaśnięcia ⁽¹⁾
Politereftalan etylenu (PET)	Republika Korei	Cło antydumpingowe	Rozporządzenie Rady (WE) nr 192/2007 (Dz.U. L 59 z 27.2.2007, s. 1) sprostowane w Dz.U. L 215 z 18.8.2007, s. 27	28.2.2012 r.

⁽¹⁾ Środek wygasa o północy dnia podanego w niniejszej kolumnie.

⁽¹⁾ Dz.U. C 122 z 20.4.2011, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.6410 – UTC/Goodrich)**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 57/07)

1. W dniu 20 lutego 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo United Technologies Corporation („UTC”, Stany Zjednoczone) przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Goodrich Corporation („Goodrich”, Stany Zjednoczone) w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa UTC: produkcja i sprzedaż szerokiego wachlarza zaawansowanych technologicznie produktów oraz usług wsparcia dla branży instalacji budowlanych oraz przemysłu lotniczego i kosmonautycznego na całym świecie. Grupa UTC obejmuje następujące ważne jednostki biznesowe: instalacje grzewcze i klimatyzacyjne Carrier, systemy lotnicze i kosmonautyczne oraz produkty przemysłowe Hamilton Sundstrand, dźwigi osobowe Otis, silniki do statków powietrznych Pratt & Whitney, śmigłowce Sikorsky, ochrona przeciwpożarowa i systemy bezpieczeństwa UTC Fire & Security oraz ogniwa paliwowe UTC Power,
- w przypadku przedsiębiorstwa Goodrich: produkcja i sprzedaż systemów i usług dla przemysłów: lotniczego i kosmonautycznego, obronnego i bezpieczeństwa. Goodrich prowadzi działalność w trzech głównych obszarach: układy uruchamiające i systemy lądowania; gondole i systemy wyposażenia; systemy elektroniczne.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6410 – UTC/Goodrich, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6519 – Cremer/L Possehl/Possehl Erzkontor JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 57/08)

1. W dniu 17 lutego 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa KG Peter Cremer Holding GmbH & Co. KG („Cremer”, Niemcy) i L. Possehl & Co. mbH („L. Possehl”, Niemcy) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Possehl Erzkontor GmbH („Possehl Erzkontor”, Niemcy), w chwili obecnej wyłącznie kontrolowanym przez L. Possehl, w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Cremer: obrót produktami rolnymi, podstawowymi towarami, stałą oraz innymi surowcami; wytwarzanie i sprzedaż produktów rolnych; wytwarzanie i sprzedaż produktów oleochemicznych oraz obrót nimi, a także transport morski ładunków masowych oraz kontenerowych,
- w przypadku przedsiębiorstwa L. Possehl: budownictwo specjalnego przeznaczenia; przetwarzanie metali szlachetnych; przetwarzanie elastomeru; sprzęt elektroniczny; obsługa placówek pocztowych; systemy oczyszczania; systemy uszlachetniania tkanin oraz inwestycje w MŚP,
- w przypadku przedsiębiorstwa Possehl Erzkontor: międzynarodowy obrót minerałami, rudami, metalami, surowcami mineralnymi plastycznymi oraz chemikaliami.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6519 – Cremer/L Possehl/Possehl Erzkontor JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.6463 – Marquard & Bahls/Bominflot)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2012/C 57/09)

1. W dniu 13 lutego 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Mabanaf Bunker Holding GmbH & Co. KG, Mabanaf Tanklager Hamburg Invest GmbH & Co. KG, Mabanaf Tanklager Kiel Invest GmbH & Co. KG oraz Mabanaf Tanklager Bremerhaven Invest GmbH & Co. KG (Niemcy), wszystkie należące do przedsiębiorstwa Mabanaf GmbH Co. KG, którego właścicielem jest przedsiębiorstwo Marquard & Bahls AG („M&B”, Niemcy), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad częściami przedsiębiorstwa Bominflot Bunker-gesellschaft für Mineralöle mbH & Co. KG („Bominflot”, Niemcy) w drodze zakupu udziałów i aktywów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa M&B: handel ropą naftową, świadczenie usług magazynowania w terminalach zbiornikowych oraz usług związanych z paliwem lotniczym i energią odnawialną, a także sprzedaż detaliczna produktów naftowych i smarów,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Bominflot: ładowanie paliwa na statek oraz obrót olejem bunkrowym, świadczenie usług magazynowania w terminalach zbiornikowych w północnej części Niemiec, a także w bardzo ograniczonym zakresie sprzedaż hurtowa olejów napędowych dla statków morskich.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6463 – Marquard & Bahls/Bominflot, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

INFORMACJA

Dnia 25 lutego 2012 r. w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 57 A zostanie opublikowany „Wspólnotowy katalog odmian roślin warzywnych – 2. suplement do 30. pełnego wydania”.

Abonenci *Dziennika Urzędowego* mogą bezpłatnie otrzymać tyle samo egzemplarzy i wersji językowych powyższych wydań, ile obejmuje ich prenumerata. Proszę odesłać załączony formularz zamówienia, odpowiednio wypełniony, wraz z numerem prenumeraty (kod widniejący z lewej strony każdej etykiety i zaczynający się od: O/...). Wspomniany *Dziennik Urzędowy* będzie dostępny bezpłatnie przez rok od momentu jego publikacji.

Osoby, które nie mają prenumeraty, mogą za opłatą zamówić ten *Dziennik Urzędowy* w jednym z naszych punktów sprzedaży (informacja: http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm).

Dziennik ten – podobnie jak wszystkie *Dzienniki Urzędowe* (L, C, CA, CE) – jest dostępny bezpłatnie na stronie internetowej <http://eur-lex.europa.eu>

FORMULARZ ZAMÓWIENIA

Urząd Publikacji Unii Europejskiej

Dział Prenumeraty

2, rue Mercier

2985 Luksemburg

LUKSEMBURG

Faks +352 2929-42759

Numer prenumeraty: O/... .

Proszę o przesłanie mi ... darmowego(-ych) egzemplarza(-y) **Dziennika Urzędowego C 57 A/2012**, przysługującego(-ych) mi w ramach prenumeraty.

Nazwisko i imię:

Adres:

Data: Podpis:

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

